



Environnement
Canada

Environment
Canada

Canada

eBPC - Système de déclaration en ligne pour le *Règlement sur les BPC*

**Séance d'information fédérale sur la
réglementation environnementale**

**Allison Lapierre
Environnement Canada**

**Direction des secteurs industriels, substances
chimiques et déchets
10 et 11 juin 2015**

Contenu

- Introduction
 - Pourquoi un nouveau système?
- eBPC
 - Plate-forme (GIGU)
 - Aperçu de l'interface
 - Caractéristiques
 - Exemple d'un rapport



Introduction

- Les rapports annuels et les rapports de rejet à l'environnement doivent être soumis à Environnement Canada
 - Équipement dont la concentration en BPC ≥ 50 mg/kg
 - Recherche, pigments pour la coloration et entreposage
 - Transfert et destruction
- Les dernières modifications au Règlement exigent un rapport pour chaque pièce d'équipement.



Introduction

- Pourquoi un nouveau système?
 - Gérer les rapports compte tenu des dernières modifications au Règlement
 - Améliorer l'ancien système
 - Plate-forme commune: Gestionnaire d'information du Guichet unique (GIGU)
 - Attestation par voie électronique
 - Plus de facilité pour la production des rapports grâce à l'aide et aux instructions



Gestionnaire d'information du Guichet unique (GIGU)

Gestionnaire d'information du Guichet unique

Canada

Accueil Mon profil Soumettre votre clé d'accès EC Demande d'accès Organisations ec.gc.ca

Accueil

Gestionnaire d'information du Guichet unique

Accueil

Mon profil

Soumettre votre clé d'accès EC

Demande d'accès

Organisations

Lignes directrices

Déconnectez

Gestionnaire d'information du Guichet unique

Bienvenue Allison Lapiere, au Guichet unique d'Environnement Canada.

Le ou les programmes de déclaration mentionnés ci-dessous sont ceux auxquels vous avez accès actuellement. Si vous souhaitez accéder à d'autres programmes, veuillez présenter une demande d'accès à votre responsable organisationnel.

[eBPC](#)
Cette base de données permet aux réglementés de soumettre leur déclarations de BPC en ligne selon le Règlement sur les BPC.

[Inventaire national des rejets de polluants \(INRP\) et partenaires](#)
INRP, Règlement de l'Ontario 127/01, Loi de l'Ontario sur la réduction des toxiques, Environnement Alberta, Plan directeur national pour la réduction des émissions et Cadre national pour la réduction des émissions des raffineries de pétrole



eBPC

- Aperçu de l'interface
- Caractéristiques du système
- Exemple d'un rapport
 1. Tableau de bord
 2. Sélection du type de rapport à produire
 3. Production du rapport
 - Renseignements sur l'entreprise et l'installation
 - Données
 - Attestation



Aperçu de l'interface

The screenshot displays the eBPC dashboard interface. At the top, there is a blue navigation bar with 'Home' and 'Ec.gc.ca' on the left, and a user profile section on the right showing 'Connecter en tant que Allison Lapierre' and a 'Déconnexion' button. Below the navigation bar, the breadcrumb 'GIGU → Tableau de bord de la déclaration' is visible on the left, and the user name 'Allison Lapierre' is on the right. The main content area is titled 'Tableau de bord' and includes an 'Aide' button. A light blue information box contains a welcome message and a link to 'Aide'. A yellow warning box provides instructions on how to use the help section and search filters. Below this is a search section with three dropdown menus for 'Installation', 'Année du rapport' (set to 2014), and 'Article du Règlement sur les BPC' (set to 'Tout'), followed by a 'Rechercher' button. The bottom section, 'Rapport(s)', contains a yellow warning box with instructions on adding, modifying, and interpreting report statuses: 'Sablier orange' (in progress), 'Icône violet' (ready to be sent), and 'Crochet vert' (submitted).

Home Ec.gc.ca

GIGU → Tableau de bord de la déclaration Connecter en tant que Allison Lapierre Déconnexion

Tableau de bord

Aide

i Bienvenue dans eBPC, le système de rapport en ligne pour le Règlement sur les BPC. Le Tableau de bord vous permet d'ajouter de nouveaux rapports et d'afficher ou de modifier les rapports existants.

Cliquer sur « Aide » pour plus d'information.

! Bienvenue dans la section d'aide de eBPC. Cliquer sur « Aide » dans n'importe quel écran pour afficher plus de renseignements. Pour fermer la fenêtre d'aide, cliquer à nouveau sur « Aide ».

Utiliser les critères de recherche pour filtrer les résultats dans le tableau **Rapports** ci-dessous.

Taper le nom de l'installation en entier ou en partie ou sélectionner à partir d'un menu déroulant et cliquer sur « Rechercher ».

Critères de recherche

Installation

Année du rapport 2014

Article du Règlement sur les BPC Tout

Rapport(s)

! **Ajout d'un nouveau rapport** : cliquez sur « Ajouter un nouveau rapport » au bas de votre écran.

Pour afficher ou modifier un rapport en cours, cliquez l'icône crayon sur la ligne correspondante.

Modification d'un rapport soumis : cliquez sur l'icône crayon sur la ligne correspondante.

Sablier orange : un rapport en cours.

Icône violet : un rapport prête à être envoyé.

Crochet vert : un rapport soumis.

Caractéristiques du système

Tableau de bord

Aide

Bienvenue dans eBPC, le système de rapport en ligne pour le Règlement sur les BPC. Le Tableau de bord vous permet d'ajouter de nouveaux rapports et d'afficher ou de modifier les rapports existants.

Cliquer sur « Aide » pour plus d'information.

Critères de recherche

Installation

Année du rapport

Article du Règlement sur les BPC

Rechercher

Rapport(s)

Soumis →
Prêt à soumettre →
en préparation →

État	Année du rapport	Entreprise	Installation	Article du Règlement sur les BPC	ID du rapport	État	Actions
	2014	Environment Canada - ESB	AllisonL	Article 40	Section_40_1-2014-10283.000	Soumis (05/06/2015 11:43:13 AM)	
	2014	Environment Canada - ESB	AllisonL	Article 33(3)	Section_33(3)-2014-10260.001	Prêt à Soumettre	
	2014	Environment Canada - ESB	AllisonL	Article 33(2)	Section_33(2)-2014-10263.000		



Ajouter un nouveau rapport




Environnement
Canada

Environment
Canada

Sélection du type de rapport à produire


Étape 1 - Sélectionnez l'installation

 Aide

 Sélectionner une installation.
Cliquer sur « Aide » pour plus d'information.

- Critères de recherche

Installation

 Rechercher

- Installations

Entreprise	Installation	Emplacement de l'installation	Actions
Environment Canada - ESB	AllisonL	51 St Joseph, Gatineau, QC, K1A 0H3	
Environment Canada2 ESB	AllisonL2		

Précédent

 Pour choisir l'installation



Environnement
Canada

Environment
Canada


9/23

Canada 

Sélection du type de rapport à produire

Étape 2 - Année et type de rapport

 Aide

-  Sélectionner l'année et le type du rapport.
Cliquer sur « **Continuer** ».
Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

Remarque : Si vous avez plus d'un type de rapport à soumettre, un nouveau rapport doit être soumis pour chaque type de rapport. Dans ce cas, revenez au Tableau de bord pour ajouter un nouveau rapport une fois que vous aurez complété le présent rapport.

* Pour quelle année faites-vous le rapport? (requis)

2015



* Que déclarez-vous? (requis)

- Équipement contenant des BPCs (Article 33)
- Rejets dans l'environnement (Article 40)
- Centre de transfert ou de destruction (Article 38)
- Autres (Articles 22, 34, 35, 37)

Précédent

Suivant



Environnement
Canada

Environment
Canada

10/23

Canada 

Sélection du type de rapport à produire

[GIGU](#) → 2015 → Environnement Canada - ESB → AllisonL → Ajouter un nouveau rapport → Étape 3

Connecter en tant que **Allison Lapierre**

Déconnexion

Étape 3 - Détails sur l'installation et l'équipement

Aide

i Fournir les détails sur l'installation et l'équipement.
Répondre par oui ou non aux trois questions.
Cliquer sur « **Suivant** ».
Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

- L'équipement se trouve-t-il sur un site prescrit?
- L'équipement se trouve-t-il dans une installation de production, de transmission ou de distribution d'électricité?
- L'équipement jouit-il d'une prolongation accordée en vertu de l'article 17?



Sélection du type de rapport à produire

Étape 4 - Type d'équipement et concentration en BPC

Aide

i Indiquer le type d'équipement et la concentration en BPC de l'équipement.
Clicquer sur « **Continuer** ».
Clicquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

* Type d'équipement électrique (requis)

- Les condensateurs électriques, les transformateurs électriques et tout équipement électrique connexe (Article 33(1) ou 33(3)).
- Les électroaimants ne servant pas à la manutention des aliments destinés aux humains ou aux animaux, ou de tout additif à ces aliments (Article 33(1) ou 33(3)).
- L'équipement caloporteur, l'équipement hydraulique, les pompes à diffusion de vapeur et les appareils d'appui de pont. (Paragraphe 33(1) ou 33(3)).
- Les ballasts de lampes et les transformateurs sur poteaux ainsi que tout équipement électrique connexe sur poteaux (Article 33(3)).

* Concentration (requis)

- Supérieur ou égal à 50 mg/kg et inférieur à 500 mg/kg
- Supérieur à 500 mg/kg

Précédent

Suivant



Environnement
Canada


Environment
Canada

12/23

Canada

Rapport: Paragraphe 33(3)


Détails de la déclaration
Article 33(3)
<input checked="" type="checkbox"/> Renseignements sur l'entreprise et l'installation
<input type="checkbox"/> Équipement contenant des BPCs
<input type="checkbox"/> Attestation

 **Succès!** Cette page a été sauvegardée avec succès.

Renseignements sur l'entreprise et l'installation

 Aide

Id du rapport : Section_33(3)-2015-10134.000

 Fournir les renseignements manquants sur l'entreprise et l'installation ci-dessous. Les champs contenant de l'information exigées par le Règlement sur les BPC sont marqués d'un astérisque. Cliquer sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information. Une fois les champs obligatoires remplis, le point d'exclamation jaune dans **Détails du rapport** deviendra un crochet vert. Pour poursuivre, cliquer sur la section suivante dans **Détails du rapport**. Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

- Détails de l'entreprise


* Entreprise (requis)

Environment Canada - ESB

* Adresse municipale de l'entreprise (requis)

351 Blvd St Joseph Gatineau Québec K1A0 

Adresse postale de l'entreprise

351 Blvd St Joseph Gatineau Québec K1A0 

* Téléphone (requis)

8199384518

Télécopieur

Courriel

Mettre à jour à partir du/vers GIGU

Importer à partir du GIGU

Mettre à jour dans le GIGU

Sauvegarder



Environnement
Canada


Environment
Canada

Conseil d'ami: Sauvegardez!

Renseignements sur l'entreprise et l'installation

 Aide

Id du rapport : Section_33(2)-2014-10263.000


 Fournir les renseignements manquants sur l'entreprise et l'installation ci-dessous. Les champs contenant de l'information exigées par le *Règlement sur les BPC* sont précédés d'un astérisque. Cliquer sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information. Une fois les champs obligatoires remplis, le point d'exclamation jaune dans **Détails du rapport** deviendra un crochet vert. Pour poursuivre, cliquer sur la section suivante dans **Détails du rapport**. Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

- Détails de l'entreprise


* Entreprise (requis)

Environment Canada - ESB

* Adresse municipale de l'entreprise (requis)

351 St Joseph Gatineau Québec K1A 0H3 C 

Adresse postale de l'entreprise

351 St Joseph Gatineau Québec K1A 0H3 C 

* Téléphone (requis)

8199384518

Télécopieur

Courriel

- Détails de l'installation

* Installation (requis)


AllisonL

Importer à partir du GIGU

Mettre à jour dans le GIGU

Sauvegarder

Ne pas oublier de cliquer sur Sauvegarder!



Environnement
Canada

Environment
Canada

Conseil utile: terminologie

Détails de la déclaration

Article 33(3)

✔ Renseignements sur l'entreprise et l'installation

! Équipement contenant des BPCs

! Attestation

← Détails du rapport

← Section complétée

← Section incomplète

Home Ec.gc.ca

Chemin de navigation

2015 → Environnement Canada - ESB → PVM Test → Article 33(3)
→ Renseignements sur l'entreprise et l'installation

Connecter en tant que Allison Lapierre Déconnexion

Détails de la déclaration

Article 33(3)

✔ Renseignements sur l'entreprise et l'installation

! Équipement contenant des BPCs

! Attestation

Succès! Cette page a été sauvegardée avec succès.

Renseignements sur l'entreprise et l'installation

Aide

Id du rapport: Section_33(3)-2015-10134.000

! Fournir les renseignements manquants sur l'entreprise et l'installation ci-dessous. Les champs contenant de l'information exigées par le Règlement sur les BPC sont marqués d'un astérisque. Cliquez sur « Sauvegarder » après avoir saisi l'information. Une fois les champs obligatoires remplis, le point d'exclamation jaune dans **Détails du rapport** deviendra un crochet vert. Pour poursuivre, cliquez sur la section suivante dans **Détails du rapport**. Cliquez sur « Aide » pour plus d'information.

– Détails de l'entreprise



Environnement
Canada

Environment
Canada

Rapport: Paragraphe 33(3)

Détails de la déclaration

Article 33(3)

✔ Renseignements sur l'entreprise et l'installation

✔ Équipement contenant des BPCs

! Attestation

✔ **Succès!** Cette page à été sauvegardée avec succès.

Équipement contenant des BPCs

?

Id du rapport : Section_33(3)-2015-10134.000

i Fournir les renseignements suivants exigés par le Règlement sur les BPC.

Déclarer seulement le plus récent statut (entreposé, envoyé au site de transfert, envoyé à l'installation de destruction ou détruit) en date du 31 décembre de l'année de déclaration.

Cliquer sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information.

Une fois les champs obligatoires remplis, le point d'exclamation jaune dans **Détails du rapport** deviendra un crochet vert.

Cliquer sur la prochaine étape dans **Détails du rapport** pour poursuivre.

Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

Résumé

Statut	Liquide ou Solide	Quantité	Unité	Options de concentration	Concentration connue (mg/kg)
Entreposé	Liquide	50	L	Concentration connue	55
Entreposé	Solide	100	Kg	Entre 50 mg / kg et	
Expédié au centre de transfert	Liquide		L	Sélectionner une option	
Expédié au centre de transfert	Solide		Kg	Sélectionner une option	



Rapport: Paragraphe 33(3)

Détails de la déclaration

Article 33(3)

Renseignements sur l'entreprise et l'installation

Équipement contenant des BPCs

Attestation

Succès! Cette page a été sauvegardée avec succès.

Attestation

[Aide](#)

Id du rapport : Section_33(3)-2015-10134.000

Fournir les renseignements suivants afin d'attester que le contenu du rapport est exact et complet. Cliquez sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information. Le bouton « **Sauvegarder** » deviendra un bouton « **Soumettre** » lorsque tous les champs auront été complétés. Cliquez sur « **Soumettre** » pour soumettre le rapport à Environnement Canada. L'utilisateur autorisé recevra une confirmation par courriel une fois le rapport est soumis avec succès.

Détails de l'utilisateur autorisé

Prénom	Allison
Nom de famille	Lapierre
Courriel	allison.lapierre@ec.gc.ca

Attestation

* Je certifie que l'information contenue dans ce rapport est exactes et complètes, et que je suis le propriétaire, ou une personne autorisée à produire le rapport au nom du propriétaire. (requis)

* Prénom de la personne autorisée (requis)

* Nom de famille de la personne autorisée (requis)

[Soumettre](#)



Environnement
Canada

Environment
Canada

17/23

Canada

**Un rapport sauvegardé n'est
pas un rapport soumis!**

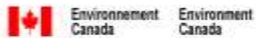
**Vous devez également
soumettre votre rapport.**



Confirmation par courriel

From: ePCB@ec.gc.ca
To: Lapierre, Alison [MCR]
Cc:
Subject: <DEV> eBPC - Confirmation de soumission - (2014) / ePCB - Confirmation of Submission - (2014)

Sent: Fri 05/06/2015 11:43 AM



Confirmation de soumission

Allison Lapierre,

Le but de ce courriel est de vous informer que la déclaration suivante a été soumise avec succès dans le Guichet unique d'Environnement Canada.

Période de déclaration: 2014
Programme: eBPC
Type de déclaration: Article 40
Nom de la compagnie: Environment Canada - ESB
Nom de l'installation: AllisonL
Adresse de l'installation: 51 St Joseph, Gatineau (Québec), K1A 0H3
Date et heure de soumission: 05/06/2015 11:43:13 AM

Pour visualiser ou mettre à jour la déclaration, veuillez vous connecter au Guichet unique d'Environnement Canada (<https://ec.ss.ec.gc.ca>)



Confirmation of Submission

Allison Lapierre,

The purpose of this email is to notify you that the following report has been successfully submitted into Environment Canada's Single Window reporting system:

Reporting Period: 2014
Program: ePCB
Report Type: Section 40
Company Name: Environment Canada - ESB
Facility Name: AllisonL
Facility Address: 51 St Joseph, Gatineau (Quebec), K1A 0H3
Submitted Date and Time: 05/06/2015 11:43:13 AM

To view or update the report, please log in to Environment Canada's Single Window (<https://ec.ss.ec.gc.ca>).



Environnement
Canada

Environment
Canada

Rapport: Paragraphe 33(2)

Détails de la déclaration
Article 33(2)
Renseignements sur l'entreprise et l'installation
Équipement contenant des BPC
Progrès pour mettre fin à l'utilisation de l'équipement
Attestation

Équipement contenant des BPC

Aide

Id du rapport : Section_33(2)-2014-10263.000

Fournir les renseignements suivants exigés par le *Règlement sur les BPC*.

Cliquer sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information.

Une fois les champs obligatoires complétés, le point d'exclamation jaune dans **Détails du rapport** deviendra un crochet vert.

Pour poursuivre, cliquez sur la section suivante dans **Détails du rapport**.

Cliquer sur « **Aide** » pour plus d'information.

Liste d'équipements (requis)

+ Ajouter

ID d'équipement (p. ex., numéro de série)	Type d'équipement	Liquide ou Solide	Quantité et concentration	Statut au 31 décembre	Actions
Test 123	Condensateur électrique	Liquide	100 L à 50 à 500 mg / kg	En usage	
Test 345	Transformateur électrique ou tout équipement électrique connexe	Liquide	700 L à 700000 mg / kg	Stocké à	
Test 678	Pompes à diffusion de vapeur	Liquide	100 L à > 500 mg / kg	Expédié à	
Test Abc	Électroaimant ne servant pas à la manutention des aliments destinés aux humains ou aux	Liquide	10 L à 600 mg / kg	Détruit	



Rapport: Article 40

Détails de la déclaration

Article 40

- Renseignements sur l'entreprise et l'installation
- BPCs rejetés dans l'environnement**
- Attestation

Rejet de BPC dans l'environnement

Id du rapport : Section_40_1-2014-10283.000

Fournir les renseignements suivants exigés par le Règlement sur les BPC.

Cliquez sur « **Sauvegarder** » après avoir saisi l'information.
Pour poursuivre, cliquez sur la section suivante dans **Détails du rapport**.
Cliquez sur « **Aide** » pour plus d'information.

- Date et heure de rejet (TUC)

* Date (requis)

* Heure (requis)

- Description et emplacement du rejet

* Description (requis)

- Détails du rejet liquide

Quantité (L)

Concentration (mg/kg)

Cliquez ici pour choisir la date et l'heure



Prochaines étapes

- Quand le système sera-t-il disponible?
 - Été 2015
- Y aura-t-il de la formation?
 - Oui, par webinaire
 - Été 2015 et hiver 2016
- Quelle est la date limite pour soumettre les rapports?
 - Un rapport annuel pour 2015 devra être soumis au plus tard le 31 mars 2016 par l'entremise du système eBPC.
 - Un rapport de rejet à l'environnement doit être soumis dans les meilleurs délais possibles suite à l'incident.



Pour plus d'information

- Communiquez avec Environnement Canada:
 - Patrick Lessard, Promotion de la conformité au Québec
 - EC.BPC-QC-PCB-QC.EC@ec.gc.ca
 - 514-283-5350
 - Programme des BPC
 - PCBProgram@ec.gc.ca
 - 1-844-815-6418
- GIGU: <https://ec.ss.ec.gc.ca/>
- Site web BPC: <http://www.ec.gc.ca/bpc-pcb/>

